Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B** **ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2377/2002**

z dnia 27 grudnia 2002 r.

otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym Wspólnoty na jęczmień do produkcji słodu z państw trzecich i wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia Rady (WE) nr 1766/92

(Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 95)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 159/2003 z dnia 29 stycznia 2003 r.	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 626/2003 z dnia 3 kwietnia 2003 r.	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1112/2003 z dnia 26 czerwca 2003 r.	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Rozporządzenie Komisji (WE) NR 777/2004 z dnia 26 kwietnia 2004 r.	L 123	50	27.4.2004

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2377/2002

z dnia 27 grudnia 2002 r.

otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym Wspólnoty na jęczmień do produkcji słodu z państw trzecich i wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia Rady (WE) nr 1766/92

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r., w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1666/2000 ([2]), w szczególności jego art. 12 ust. 1,

uwzględniając decyzję Rady z dnia 19 grudnia 2002 r. dotyczącą Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonym Ameryki, mającego na celu zmianę koncesji w odniesieniu do zbóż, ustalonej w wykazie CXL załączonym do Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) ([3]), w szczególności jej art. 2,

uwzględniając decyzję Rady z dnia 19 grudnia 2002 r. dotyczącą Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Kanadą na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT), mającego na celu zmianę koncesji w odniesieniu do zbóż ustalonej w wykazie CXL załączonym do GATT ([3]), w szczególności jej art. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W następstwie negocjacji handlowych Wspólnota zmienia warunki przywozu pszenicy zwyczajnej niskiej lub średniej jakości oraz jęczmienia, poprzez stworzenie kontyngentów przywozowych od dnia 1 stycznia 2003 r. W przypadku jęczmienia Wspólnota decyduje się na zastąpienie systemu zakresu uprzywilejowania dwoma kontyngentami taryfowymi: kontyngentem taryfowym wynoszącym 50 000 na jęczmień do produkcji słodu i kontyngentem taryfowym wynoszącym 300 000 ton na jęczmień. Niniejsze rozporządzenie dotyczy kontyngentu taryfowego wynoszącego 50 000 ton na jęczmień do produkcji słodu.

(2) Zgodnie ze zobowiązaniami międzynarodowymi Wspólnoty, przywożony jęczmień do produkcji słodu musi być przeznaczony do produkcji piwa w kadziach dębowych. W tym zakresie należy przyjąć przepisy dotyczące kryteriów jakości dla jęczmienia i wymagań dotyczących przetwarzania podobnych do tych, które zawarte są w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1234/2001 z dnia 22 czerwca 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 822/1999 i ustanawiającym częściowy zwrot ceł przywozowych nałożonych na kontyngent jęczmienia do produkcji słodu ([4]).

(3) Ustanowienie tego kontyngentu oznacza, że rozporządzenie (EWG) nr 1766/92 musiało zostać przyjęte. W celu umożliwienia otwarcia kontyngentu w dniu 1 stycznia 2003 r., przepisy odstępujące od rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 muszą zostać wydane podczas okresu przejściowego kończącego się z dniem wejścia w życie poprawki do tego rozporządzenia, ale najpóźniej do dnia 30 czerwca 2003 r.

(4) W celu zapewnienia, że przywóz jęczmienia objętego niniejszym kontyngentem taryfowym ma charakter uporządkowany i niespekulacyjny, powinien on podlegać wydawaniu pozwoleń na przywóz. Pozwolenia wydaje się w ramach ustalonych ilości,

([1]) Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.
([2]) Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 1.
([3]) Dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym.
([4]) Dz.U. L 168 z 23.6.2001, str. 12.

▼B

na żądanie zainteresowanej strony, pod warunkiem, tam, gdzie jest to stosowne, ustalenia współczynnika obniżki dotyczącego ilości wnioskowanych.

(5) W celu zapewnienia właściwego zarządzania tym kontyngentem należy ustanowić nieprzekraczalne terminy składania wniosków o pozwolenie oraz określić informacje, które powinny zostać wymienione we wnioskach i pozwoleniach.

(6) Uwzględniając warunki dostawy, należy ustanowić odstępstwo dotyczące okresu ważności licencji.

(7) Uwzględniając obowiązek dostarczenia gwarancji o wysokim poziomie w celu ubezpieczenia właściwej realizacji kontyngentu i to, że ta gwarancja musi być odpowiednia podczas całego okresu przetwarzania, właściwe jest zwolnienie importerów, których partia jęczmienia do produkcji słodu posiada certyfikat zgodności przyjęty przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki zgodnie z procedurą współpracy administracyjnej ustaloną art. 63–65 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 ([1]), zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 444/2002 ([2]).

(8) W celu jednolitego zarządzania kontyngentem należy ustanowić przepis odstępujący od rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r., ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ([3]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2299/2001 ([4]), w odniesieniu do zbywalnego charakteru pozwoleń oraz tolerancji dotyczącej ilości dopuszczonych do swobodnego obrotu.

(9) W celu zapewnienia sprawnego zarządzania tym kontyngentem należy ustanowić stosunkowo wysokie zabezpieczenie na pozwolenia na przywóz, bez względu na art. 10 rozporządzenia Komisji (WE) 1162/95 z dnia 23 maja 1995 r., ustanawiającego specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu ([5]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1322/2002 ([6]).

(10) W odniesieniu do wnioskowanych i przywożonych ilości, między Komisją a Państwami Członkowskimi należy ustanowić szybkie, dwustronne przekazywanie informacji.

(11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W drodze odstępstwa art. 10 ust. 1 i 2 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92, cło przywozowe dla jęczmienia do produkcji słodu objętego kodem CN 1003 00 ustala się w ramach kontyngentu otwartego przez niniejsze rozporządzenie.

Artykuł 10 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 stosuje się do przywozu produktów określonych w niniejszym rozporządzeniu w przypadku przekroczenia ilości przewidzianych w art. 2.

([1]) Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.
([2]) Dz.U. L 68 z 12.3.2002, str. 11.
([3]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.
([4]) Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 19.
([5]) Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 2.
([6]) Dz.U. L 194 z 23.7.2002, str. 22.

▼B

Artykuł 2

▼M1

1. Kontyngent taryfowy przywozowy w wysokości 50 000 ton na jęczmień do produkcji słodu objęty kodem HS (ex) 1003 00 stosowany w produkcji piwa dojrzewającego w kadziach zawierających buczynę zostaje niniejszym otwarty.

▼B

2. Kontyngent taryfowy otwierany jest dnia 1 stycznia każdego roku. Cła przywozowe w obrębie kontyngentu taryfowego pobiera się w wysokości 8 EUR za tonę.

Artykuł 3

Cały przywóz w ramach kontyngentu określonego w art. 2 ust. 1 zależy od posiadania pozwolenia na przywóz wydanego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1291/2000, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4

Dla celów stosowania niniejszego rozporządzenia:

a) „uszkodzone ziarna" oznaczają ziarna jęczmienia, innych zbóż lub dzikiego owsa zwyczajnego, które są zniszczone, włączając w to pogorszenie jakości spowodowane przez chorobę, mróz, ciepło, owady lub grzyby, brzydką pogodę i wszystkie inne formy uszkodzenia fizycznego;

b) „dobry i czysty jęczmień jakości handlowy" oznacza ziarna jęczmienia lub fragmenty ziaren, które nie zostały uszkodzone w sposób, którego definicję przedstawiono w lit. a), z wyjątkiem ziaren uszkodzonych przez mróz lub grzyby.

Artykuł 5

1. Przywilej niniejszego kontyngentu taryfowego jest przyznawany, pod warunkiem że przywożony jęczmień spełnia następujące kryteria:

a) ciężar właściwy: minimum 60,5 kg/hl;

b) uszkodzone ziarna: maksimum 1 %;

c) wilgotność: maksimum 13,5 %;

d) dobry i czysty jęczmień handlowy: minimum 96 %.

2. Zgodność z kryteriami jakości określonymi w ust. 1 potwierdza się za pomocą jednego z następujących dokumentów:

a) świadectwa analizy przeprowadzonej na żądanie importera przez urząd celny dopuszczający do swobodnego obrotu; lub

b) świadectwa zgodności dla przywożonego jęczmienia wydanego przez władze rządowe kraju pochodzenia i uznanego przez Komisję.

Artykuł 6

1. Przywilej niniejszego kontyngentu taryfowego jest przyznawany, pod warunkiem że spełnione są następujące warunki:

a) przywożony jęczmień musi być słodowany w czasie sześciu miesięcy od daty dopuszczenia do swobodnego obrotu;

b) słód musi być użyty do produkcji piwa w dębowych kadziach w czasie nie dłuższym niż 150 dni następujących po dacie, kiedy jęczmień został przetworzony w słód.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz objęte niniejszym kontyngentem taryfowym są akceptowane pod warunkiem że załączone są do nich następujące dokumenty:

a) dowód, że wnioskodawca jest osobą fizyczną lub osobą prawną, która prowadziła działalność gospodarczą w sektorze zbożowym przez co najmniej 12 miesięcy i jest zarejestrowana w Państwie Członkowskim, w którym został złożony wniosek;

▼B

b) dowód, że wnioskodawca wniósł zabezpieczenie w wysokości 85 EUR za tonę do właściwego organu Państwa Członkowskiego dopuszczającego do swobodnego obrotu. W przypadku gdy dostawa jęczmienia browarnianego posiada świadectwo zgodności wydany przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) określony w art. 8, zabezpieczenie to ulega redukcji do 10 EUR za tonę;

c) pisemne zobowiązanie wnioskodawcy, że wszystkie przywożone towary będą przetworzone w ciągu sześciu miesięcy od daty dopuszczenia do swobodnego obrotu w słód, który w czasie nie dłuższym niż 150 dni od jego przetworzenia zostanie użyty do produkcji piwa w dębowych kadziach. Wnioskodawca musi wskazać miejsce przetwarzania, wskazując firmę przetwarzającą i Państwo Członkowskie lub maksymalnie pięć zakładów przetwórczych. Zanim towary zostaną przekazane do przetworzenia sporządza się dla urzędu celnego formularz kontrolny T5 zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2454/93. W polu 104 formularza kontrolnego T5 umieszcza się wymagane w akapicie pierwszym informacje oraz nazwę i adres zakładu przetwórczego.

3. Uważa się, że przetwarzanie przywożonego jęczmienia w słód ma miejsce wtedy, gdy jęczmień do produkcji słodu został poddany moczeniu. Użycie słodu do produkcji piwa w dębowych kadziach w czasie nie dłuższym niż 150 dni następujących po dacie, kiedy jęczmień został przetworzony w słód, poddane jest weryfikacji przez właściwy organ.

Artykuł 7

1. Zwolnienie z zabezpieczenia przewidzianego w art. 6 ust. 2 lit. b) jest możliwe, gdy spełnione są następujące warunki:

a) jakość jęczmienia, ustalona na podstawie świadectwa zgodności lub świadectwa analizy, odpowiada kryteriom ustanowionym w art. 5 ust. 1,

b) dostarczone zostanie świadectwo wnioskodawcy stanowiące dowód ścisłego, ostatecznego użycia określonego w art. 5 ust. 1, potwierdzające, że użycie ma miejsce w terminie przewidzianym w pisemnym zobowiązaniu, określonym w art. 6 ust. 2 lit. c). Dowód ten, możliwie w formie formularza kontrolnego T5, musi wykazać zgodnie z wymogami właściwych władz Państwa Członkowskiego przywozu, że wszystkie ilości przywożone zostały przetworzone w produkt określony w art. 6 ust. 2 lit. c).

▼M2

2. Jeżeli kryteria jakości i/lub warunki odnoszące się do przetwarzania wymienione w art. 5 i 6 niniejszego rozporządzenia nie są spełnione, zabezpieczenie do pozwolenia na przywóz określone w art. 10 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1162/95 oraz zabezpieczenie dodatkowe określone w art. 6 ust. 2 lit. b) niniejszego rozporządzenia ulegają przepadkowi.

▼B

Artykuł 8

Wzór czystych świadectw wydawanych przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) podany jest w załączniku I. Świadectwa wydane przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) dla jęczmienia do produkcji słodu przeznaczonego do produkcji piwa w dębowych kadziach są urzędowo uznawane przez Komisję według procedury współpracy administracyjnej określonej w art. 63–65 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93. W przypadku kiedy parametry analityczne wpisane do świadectwa zgodności wydanego przez Federal Grain Inspection Service (FGIS) wykazują zgodność jęczmienia do produkcji słodu z normami jakości ustanowionymi w art. 5 próbki są pobierane z co najmniej 3 % ładunków wprowadzanych do każdego portu przywozu w czasie roku gospodarczego. Kopie pieczątki ►M2 ——————— ◄ autoryzowane przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki są opublikowane w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.

▼B

Artykuł 9

1. Wnioski o pozwolenie na przywóz wnoszone są do właściwych władz Państw Członkowskich w drugi poniedziałek każdego miesiąca, nie później niż do godziny 13.00 czasu brukselskiego.

Każdy wniosek o pozwolenie musi dotyczyć ilości, która nie przekracza ilości dostępnej w danym limicie, przy przywozie rozważanego produktu w określonym roku.

▼M2

2. Nie później niż do godziny 18.00 czasu brukselskiego w dniu złożenia wniosków o pozwolenia, właściwe organy przesyłają do Komisji przy użyciu faksu, zawiadomienie zgodne ze wzorem określonym w Załączniku II oraz podając całkowitą ilość będącą sumą wszystkich ilości wskazanych we wnioskach o pozwolenia na przywóz.

▼B

Ta informacja musi zostać przekazana oddzielnie od informacji dotyczącej innych wniosków o pozwolenie na przywóz zbóż.

3. W przypadku gdy wszystkie ilości od początku roku i ilość określona w ust. 2 przekracza kontyngent na dany rok Komisja ustanawia, nie później niż trzeciego dnia roboczego od czasu złożenia wniosków, pojedynczy współczynnik redukcji w odniesieniu do ilości wnioskowanych.

4. Bez uszczerbku dla ust. 3, pozwolenia wydawane są czwartego dnia roboczego po dniu złożenia wniosku. Nie później niż do godziny 18.00 czasu brukselskiego w dniu wydawania pozwoleń właściwe władze przesyłają do Komisji przy użyciu faksu, na numer wskazany w załączniku II do niniejszego rozporządzenia, całkowitą ilość wynikającą z sumowania ilości, na które danego dnia wydano pozwolenia.

Artykuł 10

Pozwolenia na przywóz są ważne przez 60 dni od daty ich wydania. Zgodnie z art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, okres ważności pozwolenia liczy się od daty faktycznego wydania.

Artykuł 11

W drodze odstępstwa od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, prawa przysługujące z tytułu pozwolenia na przywóz są niezbywalne.

Artykuł 12

W drodze odstępstwa od przepisów art. 8 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, ilość dopuszczona do swobodnego obrotu nie może przekraczać wysokości wskazanej w sekcjach 17 i 18 pozwolenia na przywóz. Cyfra „0” jest umieszczana w tym celu w sekcji 19 pozwolenia.

Artykuł 13

Wniosek o pozwolenie na przywóz i pozwolenie na przywóz zawierają następujące informacje:

▼M4

a) w sekcji 20, produkt przetworzony, wytworzony ze zbóż i zawierający jeden z następujących zapisów:

— Reglamento (CE) nº 2377/2002

— Nařízení (ES) č. 2377/2002

— Forordning (EF) nr. 2377/2002

— Verordnung (EG) Nr. 2377/2002

— Määrus (EÜ) nr 2377/2002

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002

— Regulation (EC) No 2377/2002

— Règlement (CE) nº 2377/2002

▼M4

— 2377/2002/EK rendelet
— Regolamento (CE) n. 2377/2002
— Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002
— Regula (EK) Nr. 2377/2002
— Regolament (KE) Nru 2377/2002
— Verordening (EG) nr. 2377/2002
— Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002
— Regulamento (CE) n.º 2377/2002
— Nariadenie (ES) č. 2377/2002
— Uredba (ES) št. 2377/2002
— Asetus (EY) N:o 2377/2002
— Förordning (EG) nr 2377/2002

▼B

b) w sekcji 24, wyrazy „8 EUR/tona”.

Artykuł 14

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2003 r.

▼M3

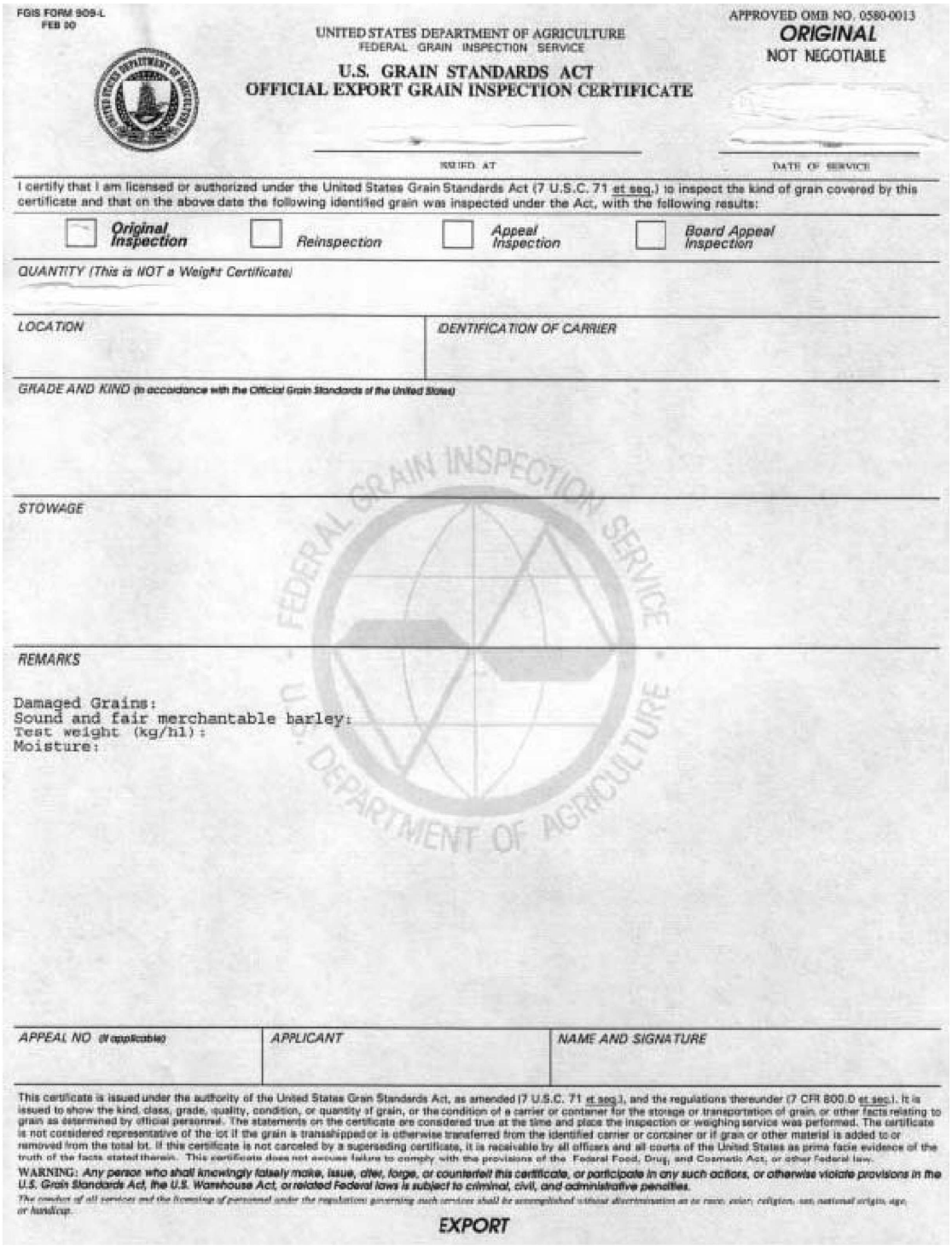
▼B

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Czyste świadectwo zgodności autoryzowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki dla jęczmienia do produkcji słodu przeznaczonego do produkcji piwa w dębowych kadziach



FGIS FORM 909-L
FEB 00

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (if applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

ZAŁĄCZNIK II

WZÓR ZAWIADOMIENIA OKREŚLONEGO W ART. 9 UST. 2 (*)

Kontyngenty przywozowe na jęczmień do produkcji słodu otwarte przez rozporządzenie (WE) nr 2377/2002

Miesiąc: …

Kontyngent/Produkt	Podmiot nr	Wnioskowana ilość (w tonach)

(*) Zawiadomienie należy wysłać faksem na numer (32–2) 295 25 15.